



CÁU CHUYỆN HÀNG NGÀY

(Tiếp theo)

Thần ôi, từ mấy tháng nay, không có tiền nào mà không có xảy ra chuyện dầm dết mà dầm chêm nhàu.

Song ai đã biết rõ mấy vùng Caman, Baclien, Rachgia, Soc-trung mà chẳng có những việc xảy ra ấy là lẽ tự nhiên.

Từ nhiều lắm. Dân thì quê đất thì rộng mình mỏng mà không bán-đó, địa-đo-đj hết sạch. Rồi cũng mất đi mà khai phá là ai có thể lực mạnh thì dành về phần mình. Còn những các

viên chức là người đến đó mà phân xử thì lại cũng do đó mà làm cho có tiền ngân học vụ trong khoảng chừng ít năm. Thế trong công mao so cho đúng đấy.

Bây giờ mà hết mỗi khi có ai đem đơn vô xin khoản thì khoản khổ lắm bô. Trước hết phải tính sao với thầy cô việc cho em mới trong có tên vào số. Mà cũng chưa chắc. Nhiều khi gặp người là vệ nhân hay thì lại đã thấy tên mình hay thì đầu

mất. Máy thấy làm việc rầy đổi, mai thay, đến chớ có chuyện, hết đầu mà hỏi. Mà có người đầu đơn thì phải bồi

hiền lại bao giờ. Khó như vậy, mà từ ngày đầu đơn, lại còn phải đợi năm này, qua năm no mới có bản hỏi đến khám xét.

Ấy đó, ngày nay sanh ra nhữ chuyện như vậy, tôi ấy về ai? Phải thì người, có thể lực dành dự phần thì nhà nước muốn đem phần nhiều đất ấy ra mà phát mãi.

Từ khi hội đồng quản hạt không chịu bỏ tham các hạng thuế của ông Varenne đã bày ra mà cái đều không chịu bỏ

thần ấy cũng chưa chắc là một điều phải, thì nhà nước tính bán bớt một mô đất mà háu về các khoản thuế trong số chi tiêu.

Từ cái chuyện ấy lại là còn khó hơn nữa: ấy là con khố hơn chuyện làm thuế mới nhàu. Trước hết phải cho có đủ họa-đồ đi đó. Lại còn một bộ là sự bán nhàu đất của dân để khai phá rồi làm ra nhiều chuyện đồng Nợ-nạn nữa.

Chuyện ấy còn dài, để một kỳ sau sẽ nói. Đây chỉ nhắc cho chánh-phủ nhớ là phải xử trí sao cho mau xong các chuyện đất cát. Bằng không, thì một ngày kia hỡi đó mà làm cho rồi cuộc tri-an, mà các ngài mỗi khi đều mỗi nơi đi.

Lấy giờ chánh-phủ đã đặt ra bài hội xét đất, thì mau mau làm văn yết-thị, giầy cho lờu, chớ chớ, mà dân khắp các nhà việc các chợ trong mấy vùng ấy, làm vật dụng cho ai nấy đều biết phải do đó mà mua cái này.

ong tôi chỉ sợ, một bản hội vụ đặt xong chắc cũng không

Nam-kỳ là đất của ai?

Còn nhớ độ no một vãn sĩ người Pháp là Albert de Pouvourville bọo gan đến bồi viết trong một tờ báo ở Paris nói rằng «Ấy là ông cha người Annam mới người Pháp qua nước họ, chứ có phải là tự ý người Pháp muốn qua bên ấy làm gì đâu...»

Ai đã từng xét qua về đoạn lịch-sử gĩa-thiệp của hai nước Pháp-Nam, nghe đến câu nói đó lại chẳng phải phải cười? Quả thật như lời Albert de Pouvourville, thì có lẽ khắp thế-giới có-kim mới có một dân-tộc tự mình đi «ruột về về đây» như cái dân-tộc An-nam này vậy...

Gần nay, lại thấy có mấy ông Đại-pháp nữa, cũng lập tên muốn bồi họ lịch-sử nước Nam chớ!

Ta còn nhớ kỷ-tiền-cử nghị-viên tây vừa rồi, trong đám «cán-di-đa» có một anh tên là Henri Gourdon, trước kia có làm đốc-học trường cao-dẳng Hanoi, Henri Gourdon nói rằng: «Người Annam ở đây chẳng qua cũng là một bọn thực-dân như người Pháp mà thôi, vì cách nay chưa lâu lắm, xứ Nam-kỳ này vốn là đất nước của dân Caomien kia mà» (1).

Một đây, lại có một nhà sử-học (?), cũng người Pháp, phát minh thêm ra được một cái lý-thuyết kỳ-khối hơn nữa: ấy là M. Jean Bouchot. Thật thế, M. Jean Bouchot viết bài đăng ở báo l'Opinion, đại-lược nói rằng: «Xứ Nam-kỳ này không phải là của người Annam, mà cũng không phải là tự sức ông cha người Annam»

(1) Hồi bấy giờ tôi đi ra bộ ban hành-lưu của nói ấy. sao mà làm cho hết công việc đất. Trong mấy ông bồi-dồng quản-hạt cũng nên chú ý vào vụ này cho làm mới phải. Song xin phải trừ ông Huân và các bạn thiết của ông ta ra. Vậy thì còn ai không?

TAN-VIỆT

Cuộc xô số quốc trái lần thứ 25

(Tiếp theo)

(Xem Đ. P. T. B. số 729)

Table with 3 columns of numbers representing the 25th National Lottery draw results.

Còn đợi dịp nào?

Tôi này tại rạp Thành Xương sẽ hát tuồng CHAU TRẦN TIẾT NGHĨA là một thứ tuồng sự-tích có nhiều đoạn rất bá-hàm làm lý, khiến cho người xem làm lúc rất ngắm-người cảm-động.

XV. Hai tối này những vai đóng tuồng trên sân khấu sẽ chọn toàn những đạo kép có giá trị hết thảy, vì đêm hát này là hát để lấy tiền giúp cho học-sanh ta du-học bên Pháp.

Có điều nên nhớ, là trước khi khai diễn, (vào lúc 8 giờ rưỡi) sẽ có một Ngự-thị-Ngã đóng ra diễn thuyết. Vậy tướng đồng-bào ở Saigon thì tôi nay cũng nên đợi giờ đó mà rập

Thành-Xương, cho thiết-đạo, ngõ khỏi phụ lòng những người đã có nhiệt-tâm lo-chức nên cuộc hát làm nghĩa này.

Già chờ người

Thương hạng 1 \$ 50

Hạng nhì 1 00

Hạng nhĩ 0 50

Hạng ba 0 25

HAY ĐỌC TIỂU-THUYẾT

HUYỆT-LÊ-HOÀ

Hay lắm ! Hay lắm ! !

DELAGE Torpedes advertisement with technical details and contact information for Societe des Garages Charner.

QUINQUINA COUSIN advertisement featuring a bottle image and text describing its medicinal properties.

Circular logo for TRAN-DUY-BINH with text 'KHẮC CON ĐẤU ĐỒNG VÀ BẢNG ĐÁ CẨM THẠCH' and 'LÀM CÀ THỨC ĐỒ VỐT GIÀ RÈ'.

THUỐC CHÈ NƯỚC ĐƯỜNG HIỆU FAMEL

Có thể bán trong các hiệu Đại-Dược-Phòng và những tiệm trừ bán thuốc Tây trong Lục-tỉnh. Chớ nên mua quá giá 1\$10 một ve

Đại-ly miễn đồng Đông = Pháp

PHÁP QUỐC ĐẠI DƯỢC PHÒNG

Môn bài 84-90, Đường d'Ormay, SAIGON

Ông Maurice BARBEROUSSE

Nhữt dâng bào chè tê-sư cựu y-sanh đại Thiệ-đường. -- PARIS











Đông-Pháp Thời-sự

(Tiếp theo)

chẳng Thế cũng nên biến thêm... Van minh hay giả-man? Tự-do hay ngu-xuân?

HATINH Van minh hay giả-man? Tự-do hay ngu-xuân?

Tại nhà trường Hatinh có một... Còn phần mấy trò vô lương...

Trung-Ky

HUE

Một cái thảm kịch... Một cái thảm kịch... Chi ta buồn vì nỗi sa cơ lộ...

Quan thầy thuốc tới khám... LỢI RAO... Ai có chủ đồng lịch làm thekeron...

THAI-BINH D. Đ.

THAI-BINH D. Đ.

THAI-BINH D. Đ.

THAI-BINH D. Đ.

THAI-BINH D. Đ.

THAI-BINH D. Đ.

THAI-BINH D. Đ.

Tình là giấy oan

Tiểu thuyết Pháp của M. Trung-Tin dịch. Ai muốn mua xin gửi thơ cho M. Dương-minh-Thời 48 Rue Massiges, Saigon

LUONG-Y LUONG-DUOC

Quảng-cáo

Y-tế Lương-Tiến-Anh coi mạch trị Minh. Học có tình thông thì nghĩ y mới giỏi, cứu thuốc có linh nghiệm thì trị bệnh mới lành.

PHARMACIE SINY-ANNAMITE

Thiên-Hòa-Đường

Nº 208, Rue des MARINS - CHOLON

Thứ đầu lễ dưới đây là một thứ dầu có danh hay như...

THIÊN-HOÀ-DU (Dầu trị bá chứng)

Thứ dầu này của ông Diệc-hoai... Thứ dầu này của ông Diệc-hoai...

Muốn biết những chứng bệnh... Muốn biết những chứng bệnh...

Mỗi vại giá là... 0 8 25

THIÊN-HOÀ-ĐƯỜNG. Chủ-nhơn: Y-bec-si DIỆC-HOAI-ĐÔNG, chủ-khai

Nhiệt nghệ tinh nhiệt thân vinh

Tồn 18\$00 ou 12\$ sẽ thành một nghệ thuật nhân, lương bổng hằng sẽ được 60\$00 ou 60\$ (8) một tháng, lại ngay thêm

Đồ-như-Liên

91-93, rue d'Espagne, Téléphone 690 gần xá-tây mà muốn một cái máy viết mà tập trong một tháng sẽ thành nghệ

Bàn đồ mỹ nghệ Bắc-Ky, bàn giá phút định... Bàn đồ mỹ nghệ Bắc-Ky, bàn giá phút định...

Có đề tại tiệm những đồ để làm rất khéo

Nếu quý vị nghe đặng máy hát và đĩa hát hiệu Victor, rồi thì quý vị hết muốn nghe thứ khác

Máy đĩa Victrola số 4-3 Máy Victrola, số 1-70



Máy Victrola, số 1-60

Có một mình hãng Indochine Films & Cinemas, 160, Bd. Charner, Saigon

Có bán mà thôi

Tiệm bán đồ chụp hình Photo-Thai-Sanh

166 168 rue des Marins, Cholon

Tiệm tôi chụp hình đã trên 10 năm rồi sự khéo léo không... Tiệm tôi có in sẵn tarifs và catalogues như quý ông...

Tiệm tôi buôn bán tất cả, giá cũ chắc chắn, cách gọi... Tiệm tôi buôn bán tất cả, giá cũ chắc chắn, cách gọi...

LAIT NESTLÉ SỮA HIỆU CON CHIM NESTLÉ LA TỐT HƠN HẾT THƯƠNG THẾ GIỚI

Nhà buôn Annam

Nên nhớ rằng SỔ-SÁCH là điều cần nhất trong nhà buôn... Nên nhớ rằng SỔ-SÁCH là điều cần nhất trong nhà buôn...

PHÉP BIÊN CHÉP SỔ SÁCH BUÔN BÀN

của M. Đỗ-vân-Y quản lý công ty, An Hà ấn quán Cantho soạn ra, để ghi cho các bạn thương gia Annam ta.

Giá mỗi cuốn \$ 1.00. Tiền gởi \$ 20.

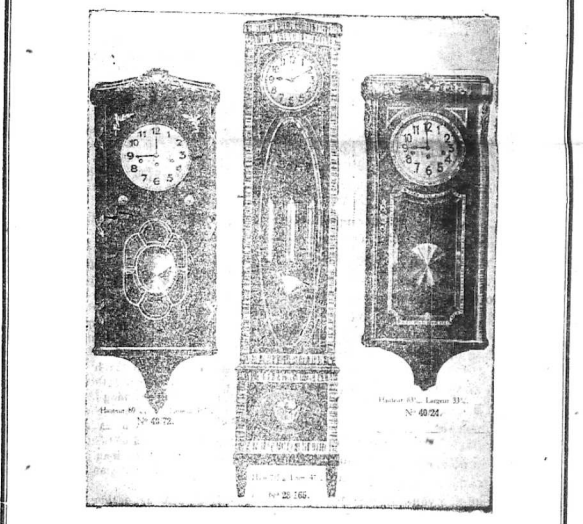
Ai muốn mua xin viết thơ cho tác giả tại Cantho

NGUYỄN-DỨC-NHUẬN

Ở đường Calinal và đường chợ cũ, Saigon

Đồng hồ đồ kiến

Carillons Westminster



Bên hiệu lâu nay bán chuyên môn về đồng hồ Carillon... Bên hiệu lâu nay bán chuyên môn về đồng hồ Carillon...

Kính tờ cùng quý ông quý bà rô

Garage của tôi hiệu Garage Central, ở Boulevard Bonnard, số 26. Ngày nay, để nhường... Kính tờ cùng quý ông quý bà rô

Còn đó đặt của tôi ở đường lớn Boulevard Gallieni số 200... Còn đó đặt của tôi ở đường lớn Boulevard Gallieni số 200...

Nay kính. NGUYỄN-VĂN-KIỀU, 24 et 26, rue Amiral Courbert, Saigon.



# PHỤ TRƯỞNG PHỤ NỮ và NHI ĐỒNG

của Đông-Pháp Thời-Báo ngày 14 Juin 1928

## Phụ-nữ diên-đàn

### Vấn-đề phụ-nữ

Bản báo này có hai tiếng ý...  
 Vấn-đề phụ-nữ  
 Vấn-đề này là vấn-đề của nhân loại...  
 Vấn-đề này là vấn-đề của nhân loại...  
 Vấn-đề này là vấn-đề của nhân loại...

Nay nói về nữ giới - trừ ra...  
 Vấn-đề này là vấn-đề của nhân loại...  
 Vấn-đề này là vấn-đề của nhân loại...  
 Vấn-đề này là vấn-đề của nhân loại...

## VĂN-UYỄN

### TRỜI CHIỀU NHỚ BAN

Chiều quê cầu đống trơ trọi...  
 Trời chiều nhớ ban  
 Chiều quê cầu đống trơ trọi...  
 Trời chiều nhớ ban

### TRAI CÀNG

Đi chơi ven biển, nước trời...  
 Trai càng  
 Đi chơi ven biển, nước trời...  
 Trai càng

## Việc chân-hưng và nghệ-cử và ba vị nữ-võ-sĩ Trung-hoa

Từ khi ở Giang-ninh dựng...  
 Việc chân-hưng và nghệ-cử  
 Từ khi ở Giang-ninh dựng...  
 Việc chân-hưng và nghệ-cử

## Thơ gởi cho em bên Pháp

### Cám-tường về lễ kỷ-niệm bà Jeanne-d'Arc

Viết-Nam, le 6 Juin 1928.  
 Thơ gởi cho em bên Pháp  
 Viết-Nam, le 6 Juin 1928.

## Ngưng mục phụ-trương-thế-thảo

Nhơn vì lòng này...  
 Ngưng mục phụ-trương-thế-thảo  
 Hơn vì lòng này...

Cha ơi, thần phật mà sao...  
 Phụ nữ diên-đàn  
 Cha ơi, thần phật mà sao...

Cha ơi, thần phật mà sao...  
 Phụ nữ diên-đàn  
 Cha ơi, thần phật mà sao...

### Thơ tín

Cũng Lê-kim-Anh nữ-sĩ.  
 Thơ tín  
 Cũng Lê-kim-Anh nữ-sĩ.

### Thơ tín

Cũng Lê-kim-Anh nữ-sĩ.  
 Thơ tín  
 Cũng Lê-kim-Anh nữ-sĩ.

### Thơ tín

Cũng Lê-kim-Anh nữ-sĩ.  
 Thơ tín  
 Cũng Lê-kim-Anh nữ-sĩ.

### Toa kiem duyet

Để gửi em về nhà...  
 Toa kiem duyet  
 Để gửi em về nhà...

Để gửi em về nhà...  
 Phụ nữ diên-đàn  
 Để gửi em về nhà...

Để gửi em về nhà...  
 Phụ nữ diên-đàn  
 Để gửi em về nhà...

Để gửi em về nhà...  
 Phụ nữ diên-đàn  
 Để gửi em về nhà...

Để gửi em về nhà...  
 Phụ nữ diên-đàn  
 Để gửi em về nhà...

Để gửi em về nhà...  
 Phụ nữ diên-đàn  
 Để gửi em về nhà...

Để gửi em về nhà...  
 Phụ nữ diên-đàn  
 Để gửi em về nhà...

### Thơ tin riêng

Saigon, le 6 Juin 1928  
CÙNG

Nguyễn-hữu-Hình dừ Cần  
(COLLEGIEN)

Châu đã biết cả phàm chú rất  
nên mộng mỉnh; vì việc đời  
mà chú phải lao lực tròn mấy  
năm nay, song chú vẫn được  
yêu lòng vui dạ là cái nhơn  
phần chú không hề bị ai  
phiền trách. Nay vì châu, mà  
chú phải chịu đau đớn, nhiều  
tiếng nói rất nên oan khốc. Lời  
gốc rằng: (chú đưa cho châu  
60\$00 nên châu mới đi). Vậy  
châu hãy xét lại, mau về mà  
cứu thoát chú ra cho khỏi vòng  
Ngon-kiến, đó là châu biết  
thương cho cái mạng cũng số  
vạn của chú.

Chú sẽ hảo toán cho châu, vì  
chú đã phan biện cho bà cháu  
nghe rồi. Phải vậy ai cũng do  
lời rằng tại chú cả, hề lỗi chú  
hết làm tại bà cháu ắt phải chịu  
yêu, vậy châu hãy về mà cứ  
rõ điều trong sạch cho chú, đó  
mới gọi rằng: cốt nhục cha tình.  
Trên khoản báo, kho nói chú  
y tố phàn; vào tất ít lời, cho  
châu biết: tha là chết hơn là  
lắm cho mẹ cháu phải bệnh,  
cha cháu khổ người yên mà lo  
giả sự, phê cả mọi việc, càng  
khó lòng cho cháu làm vậy...

NGUYỄN-LINH CHIÊU.

#### TIÊU-THUYẾT

### Bồ - hoa - lái

đã xuất bản rồi giá 0\$ 30  
Các nhà bán sách ở lục-châu  
muốn mua gì, xin viết thư cho  
VIỆT-NAM-THƠ-XA

106, rue des Marins Cholon

AU RENDEZ VOUS DES AMIS

### Ngô Hoàng-Trị

Propriétaire  
Rue Salicetti Vinhlong

Nhà hàng này khi trước ở  
tại Cầu-Lầu, nay tôi muốn  
mở ra thêm rộng lớn, nên  
đã dời về tại bến xe hơi  
đường Salicetti.

Theo cách sắp đặt có nghi  
tiết, bồi bếp thạo lành, món  
ăn đẹp miêng. Mong ơn chư  
quí đồng ban tưởng tình  
quá bộ đến vừa giúp tôi  
trong bước đường thương  
mãi, lời rất thâm cảm n thành  
tình.

Nay-kính

### Đình chánh

Hội tuyên cử Cai tổng  
Bình-phước (Travinh)

Tôi tên Huỳnh công-Hòa là  
một người trong 3 người ra dự  
chức Cai-tổng Bình-Phước (Tra-  
vinh).

Vì có M. Trương-kim-Châu  
Hương-sư làng Phương-Chanh  
cử tri tổng Bình-Phước, là  
người qua yêu tôi mà làm mấy  
tờ quảng-cáo rồi xuất tiền ra in-  
gửi cũng trong làng, tặng tôi  
như vậy... Thiệt tôi chưa  
xứng đáng cho đồng môn mấy  
lời khen ấy.

Kính M. Châu kính sợ làm  
quảng-cáo thì tôi không bao biết  
trước. Chứng tôi rõ đồng thì tôi  
lấy làm thẹn mà nhìn nhận này  
đều ấy.

Vậy có mấy hàng đình-chánh  
để cử vì cử-tri trong làng biết  
cho.

Huỳnh công-Hòa  
Ex - Conseiller du village  
Đại-phước, Canton thinh-phước  
(Travinh)

Mấy ông chụp hình nghệ !  
Mấy ông chụp ảnh chơi!

Nếu mấy ông mà muốn  
mua cho được kiến, giấy  
và thuốc cho thiệt tốt và  
thiệt mới cùng các đồ phụ  
tùng về nghệ làm hình thì  
xin các ông hãy lại hỏi  
mua ở nhà

### Photo Nadal

118, 120, Rue Catinat.

### Maison Kong-Xuong

LAM-PHONG Directeur  
71 Bd. Tông-thếc-Phuong Cholon

Bản hiệu làm da-lít đen dĩa sản  
hiệu « Succes » tốt nhất trong bán  
châu, đến Tity Landi, các thứ đến dĩa  
lụa, Manchoux, xe máy hiệu « Cen-  
Công », hiệu « May bay » và các thứ  
xe máy thương lượng bán trong Đông-  
Pháp.

Bản hiệu cũng làm da-lít vỏ ruột  
xe máy xe kéo, xe hơi, h. c. Michelin  
và Dunlop, đồ phụ tùng xe máy, xe  
kéo thiệt tốt, dĩa sơn dĩa nhôm đồ  
trời.

Quý khách vui lòng ghé thăm,  
v khách sẽ được như ý.

